KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 25.7.2007
KOM(2007) 446 v konečném znění

2007/0164 (COD)

Návrh

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o vahách s neautomatickou činností

(Kodifikované znění)

(předložený Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. V souvislosti s konceptem „Evropa občanů“ přikládá Komise značnou důležitost zjednodušení a přehlednějšímu uspořádání práva Společenství, aby se stalo srozumitelnějším a přístupnějším pro řadového občana, který pak může lépe uplatňovat jednotlivá práva, které mu přiznává.

   Tohoto cíle nelze dosáhnout, dokud zůstanou jednotlivá ustanovení, která byla často několikrát podstatným způsobem změněna, roztroušena jak v původním předpisu, tak v pozdějších novelách. Je nutno proto vynaložit notné úsilí při vyhledávání a porovnávání jednotlivých předpisů, aby bylo lze nalézt právě platná ustanovení.

   Z tohoto důvodu je rovněž kodifikace často měněné právní úpravy nutná pro zachování její srozumitelnosti a průhlednosti.

2. Komise proto svým rozhodnutím ze dne 1. dubna 1987[1] uložila svým útvarům, aby přistoupily ke kodifikaci jakéhokoli právního aktu nejpozději po jeho desáté změně, přičemž zdůraznila, že se jedná o minimální pravidlo a jednotlivé útvary by se měly v zájmu srozumitelnosti a přehlednosti předpisů Společenství snažit kodifikovat akty, za něž nesou odpovědnost, i v kratších intervalech.

3. Závěry předsednictví Evropské rady z Edinburku (prosinec 1992) toto potvrdily[2] a zdůraznily význam kodifikace, neboť skýtá právní jistotu ohledně otázky, která právní norma se v určitém okamžiku použije na daný právní vztah.

   Kodifikace musí proběhnout v plném souladu s obvyklým legislativním postupem Společenství.

   S ohledem na skutečnost, že v aktech podrobených kodifikaci nemohou být prováděny žádné podstatné změny, se Evropský parlament, Rada a Komise dohodly prostřednictvím interinstitucionální dohody ze dne 20. prosince 1994 na zkráceném postupu pro rychlé přijímání kodifikovaných aktů.

4. Účelem tohoto návrhu je provedení kodifikace směrnice Rady 90/384/EHS ze dne 20. června 1990 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se vah s neautomatickou činností[3]. Směrnice nahradí různé akty, které jsou do ní začleněny[4]; zcela zachovává jejich obsah, a omezuje se tak pouze na jejich spojení a zapracování pouze takových formálních změn, které vyžaduje samotná kodifikace.

5. Tento kodifikační návrh byl vypracován na základě předchozího konsolidovaného znění směrnice 90/384/EHS a její následné změny vyhotoveného ve všech úředních jazycích Úřadem pro úřední tisky Evropských společenství pomocí systému na zpracování dat. V případech, že bylo změněno číslování článků, je vztah mezi dřívějším a novým číslováním představen ve srovnávací tabulce uvedené v příloze VIII kodifikované směrnice.

---

1 KOM(87) 868 PV.

2 Viz část A příloha 3 uvedených závěrů.

3 Prováděno v souladu se sdělením Komise Evropskému parlamentu a Radě – Kodifikace *acquis communautaire*, KOM(2001) 645 v konečném znění.

4 Viz příloha VII část A tohoto návrhu.

↓ 90/384/EHS (přizpůsobený)

2007/0164 (COD)

Návrh

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o ⌦ vahách ⌫ s neautomatickou činností

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek ⌦ 95 ⌫ této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru[1],

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy[2],

vzhledem k těmto důvodům:

↓

(1) Směrnice Rady 90/384/EHS ze dne 20. června 1990 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se vah s neautomatickou činností[3] byla podstatně změněna[4]. Z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti by měla být uvedená směrnice kodifikována.

↓ 90/384/EHS bod odůvodnění 1

(2) Členské státy mají odpovědnost za ochranu veřejnosti před nesprávnými výsledky vážících operací prováděných v určitých oblastech na vahách s neautomatickou činností.

---

1 Úř. věst. C […], […], s. […].

2 Úř. věst. C […], […], s. […].

3 Úř. věst. L 189, 20.7.1990, s. 1. Směrnice ve znění směrnice 93/68/EHS (Úř. věst. L 220, 30.8.1993, s. 1).

4 Viz příloha VII část A.

↓ 90/384/EHS bod odůvodnění 2

(3) V každém členském státě jsou v závazných předpisech definovány zejména funkční požadavky na provedení vah s neautomatickou činností uvedením metrologických a technických požadavků společně s kontrolními postupy před uvedením do provozu a po něm. Tyto závazné předpisy nemusí nutně vést k různým úrovním ochrany v rámci členských států, ale že jejich rozdílnost může bránit obchodu uvnitř Společenství.

↓ 90/384/EHS bod odůvodnění 5 (přizpůsobený)

(4) Tato směrnice obsahuje pouze závazné a základní ⌦ metrologické a funkční ⌫ požadavky ⌦ týkající se vah s neautomatickou činností ⌫. Pro usnadnění prokazování shody se základními požadavky je nezbytné mít harmonizované normy na evropské úrovni, zvláště pokud jde o metrologické, projektové a konstrukční charakteristiky, tak aby váhy vyhovující těmto harmonizovaným normám bylo možno považovat za vyhovující základním požadavkům. Tyto normy harmonizované na evropské úrovni jsou zpracovávány soukromoprávními subjekty a musí si zůstat nezávazné. Pro tento účel jsou Evropský výbor pro normalizaci (CEN), Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice (CENELEC) ⌦ a Evropský institut pro normalizaci v telekomunikacích (ETSI) ⌫ uznány za subjekty oprávněné k přijímání harmonizovaných norem v souladu s obecnými řídícími zásadami pro spolupráci mezi Komisí, ⌦ Evropským sdružením volného obchodu (ESVO) ⌫ a těmito ⌦ třemi ⌫ subjekty, které byly podepsány dne 28. března 2003[5].

↓ 93/68/EHS body odůvodnění 1, 2 a 3 (přizpůsobený)

(5) ⌦ Rada již přijala řadu směrnic, jejichž účelem je překonání technických překážek obchodu v souladu se zásadami stanovenými v jejím usnesení ze dne 7. května 1985 o novém přístupu k technické harmonizaci a normalizaci[6]. Každá z těchto směrnic stanoví připojování označení „CE“. Komise ve svém sdělení ze dne 15. června 1989 o globálním přístupu k certifikaci a zkoušení[7] navrhla, aby byla vytvořena obecná pravidla pro označení shody „CE“ v jednotném provedení. Rada ve svém usnesení ze dne 21. prosince 1989 o globálním přístupu k posuzování shody[8] schválila jako řídící zásadu přijetí takového uceleného přístupu ve vztahu k užívání označení „CE“. ⌫ Dvěma základními prvky nového přístupu, které je nutno uplatňovat, jsou základní požadavky a postupy posuzování shody.

[5] Úř. věst. C 91, 1.4.2003, s. 7.
[6] Úř. věst. C 136, 4.6.1985, s. 1.
[7] Úř. věst. C 231, 8.9.1989, s. 3 a Úř. věst. C 267, 19.10.1989, s. 3.
[8] Úř. věst. C 10, 16.1.1990, s. 1.

↓ 90/384/EHS (přizpůsobený)

(6) Posuzování shody s příslušnými metrologickými předpisy je nezbytné k zajištění účinné ochrany uživatelů a třetích stran. Existující postupy pro posuzování shody se v jednotlivých členských státech liší. K zamezení vícenásobného posuzování shody, které brání volnému pohybu vah, je nezbytné přijmout v rámci členských států opatření ke vzájemnému uznávání postupů při posuzování shody. Pro usnadnění vzájemného uznávání postupů posuzování shody je nutno v rámci Společenství vypracovat postupy společně s kritérii pro jmenování subjektů odpovědných za provádění úkolů týkajících se postupů posuzování shody.

↓ 90/384/EHS
➔1 93/68/EHS čl. 8 bod 1

(7) Je proto důležité zajistit vysokou úroveň kvality těchto jmenovaných subjektů v rámci celého Společenství.

(8) Váhy s neautomatickou činností se opatřují ➔1 označením ← shody ➔1 „CE“ ← nebo nálepkou s písmenem „M“, která by měla prokazovat, že splňují ustanovení této směrnice, a tudíž by nemělo být nutno opakovat již provedené posuzování shody.

↓

(9) Touto směrnicí by neměly být dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení uvedených směrnic ve vnitrostátním právu a jejich použitelnost stanovených v příloze VII části B,

↓ 90/384/EHS

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

KAPITOLA 1

Oblast působnosti, uvádění na trh, volný pohyb

Článek 1

1. Tato směrnice se vztahuje na všechny váhy s neautomatickou činností.

2. Pro účely této směrnice se rozlišují tyto dvě kategorie používání vah s neautomatickou činností:

1) a) určování hmotnosti pro účely obchodního styku;

b) určování hmotnosti pro výpočet poplatků, tarifů, daní, prémií, pokut, náhrad, odškodnění nebo podobných typů plateb;

c) určování hmotnosti při uplatňování zákonů nebo předpisů; dobrozdání znalců při soudních sporech;

d) určování hmotnosti ve zdravotnictví při vážení pacientů za účelem sledování, diagnostiky a léčení;

e) určování hmotnosti při přípravě léků na lékařský předpis v lékárnách a určování hmotnosti při analýzách prováděných v lékařských a farmaceutických laboratořích;

f) určování ceny na základě hmotnosti pro účely přímého prodeje veřejnosti a přípravy předbalených výrobků;

2) všechna jiná použití, než jaká byla uvedena v bodě 1.

↓ 90/384/EHS (přizpůsobený)

⌦ *Článek 2* ⌫

⌦ Pro účely této směrnice se rozumí: ⌫

↓ 90/384/EHS čl. 1 odstavec 1 první a druhý pododstavec

1) „váhami“ měřicí přístroj, který slouží k určení hmotnosti tělesa využitím působení gravitace na toto těleso. Váhy mohou být také použity k určení dalších veličin, množství, parametrů nebo charakteristických vlastností souvisejících s hmotností.

2) „váhami s neautomatickou činností“ váhy, které vyžadují zásah obsluhy během vážícího procesu, dále označované jako „váhy“.

↓ 90/384/EHS bod odůvodnění 5 poslední věta (přizpůsobený)

3) „harmonizovanou normou“ technická specifikace (evropská norma nebo harmonizační dokument) přijatá Evropským výborem pro normalizaci (CEN), Evropským výborem pro normalizaci v elektrotechnice (CENELEC) ⌦ nebo Evropským institutem pro normalizaci v telekomunikacích (ETSI) nebo dvěma z těchto subjektů ⌫ nebo ⌦ třemi ⌫ uvedenými subjekty na základě pověření Komise v souladu se směrnicí ⌦ Evropského parlamentu a ⌫ Rady ⌦ 98/34/ES ⌫[9] a v souladu s obecnými řídícími zásadami pro spolupráci mezi Komisí, Evropským sdružením volného obchodu (ESVO) a těmito třemi subjekty, které byly podepsány dne 28. března 2003.

↓ 90/384/EHS

Článek 3

1. Členské státy přijmou všechna opatření, aby na trh byly uváděny pouze váhy, které vyhovují požadavkům této směrnice.

[9] Úř. věst. L 204, 21.7.1998, s. 37.

↓ 93/68/EHS čl. 8 bod 2 (přizpůsobený)

2. Členské státy přijmou veškerá opatření, aby váhy nebyly uváděny do provozu ⌦ pro použití vyjmenovaná v ⌫ čl. 1 odst. 2 bodě 1, pokud nesplňují požadavky této směrnice, a tudíž nejsou opatřeny označením „CE“ podle článku 11.

↓ 90/384/EHS

Článek 4

Váhy určené pro použití uvedená v čl. 1 odst. 2 bodě 1 musí splňovat základní požadavky stanovené v příloze I.

V případech, kdy váhy obsahují zařízení nebo jsou spojeny se zařízeními, která nejsou určena pro použití uvedená v čl. 1 odst. 2 bodě 1, se na taková zařízení základní požadavky nevztahují.

Článek 5

1. Členské státy nesmějí bránit uvádění na trh vah, které splňují požadavky této směrnice.

↓ 90/384/EHS (přizpůsobený)

2. Členské státy nesmějí bránit uvádění do provozu vah určených pro použití ⌦ uvedená v ⌫ čl. 1 odst. 2 bodě 1, které splňují požadavky této směrnice.

↓ 90/384/EHS

Článek 6

1. Členské státy předpokládají shodu se základními požadavky podle přílohy I u vah, které vyhovují příslušným vnitrostátním normám přejímajícím harmonizované normy, které splňují tyto požadavky.

2. Komise zveřejní odkazy na harmonizované normy podle odstavce 1 v *Úředním věstníku Evropské unie.*

Členské státy zveřejní odkazy na vnitrostátní normy podle odstavce 1.

Článek 7

↓ 90/384/EHS (přizpůsobený)

Pokud má členský stát nebo Komise za to, že harmonizované normy uvedené v čl. 6 odst. 1 plně nevyhovují základním požadavkům podle přílohy I, předloží Komise nebo příslušný členský stát tuto záležitost s příslušným odůvodněním Stálému výboru zřízenému podle ⌦ článku 5 ⌫ směrnice 98/34/ES (dále jen „výbor“).

↓ 90/384/EHS
➔1 93/68/EHS čl. 8 bod 1

Výbor neprodleně zaujme stanovisko.

Na základě stanoviska výboru Komise uvědomí členské státy, zda je nebo není nutné stáhnout uvedené normy ze zveřejnění podle čl. 6 odst. 2.

Článek 8

1. Pokud členský stát usoudí, že váhy opatřené ➔1 označením ← shody ➔1 „CE“ ← podle bodů 2, 3 a 4 přílohy II nesplňují požadavky této směrnice, i když jsou správně instalovány a používány pro účely, pro které jsou určeny, přijme veškerá příslušná opatření ke stažení takových vah z trhu nebo zakáže nebo omezí jejich uvádění do provozu nebo uvádění na trh.

Příslušný členský stát o tom neprodleně uvědomí Komisi, přičemž uvede důvody svého rozhodnutí, zejména zda je neshoda způsobena:

a) nesplněním základních požadavků uvedených v příloze I, jestliže váhy nevyhovují harmonizovaným normám uvedeným v čl. 6 odst. 1;

b) nesprávným použitím harmonizovaných norem uvedených v čl. 6 odst. 1;

c) nedostatky v samotných harmonizovaných normách uvedených v čl. 6 odst. 1.

2. Komise co nejdříve zahájí konzultace s dotčenými stranami.

Po konzultaci Komise neprodleně uvědomí členský stát, který dal podnět k jednání, o výsledku. Pokud Komise zjistí oprávněnost opatření, neprodleně uvědomí ostatní členské státy.

Pokud rozhodnutí souvisí s nedostatky v normách, předloží Komise po konzultacích s příslušnými stranami tuto záležitost do dvou měsíců výboru, pokud členský stát, který opatření přijal, na jejich zachování trvá, a následně zahájí postup podle článku 7.

3. Pokud jsou váhy, které nevyhovují požadavkům shody, opatřeny ➔1 označením ← shody ➔1 „CE“ ←, přijme příslušný členský stát příslušná opatření proti každému, kdo označení umístil, a uvědomí Komisi a ostatní členské státy.

4. Komise zajistí, aby byly členské státy průběžně informovány o průběhu a výsledku tohoto postupu.

KAPITOLA 2

Posuzování shody

Článek 9

1. Shoda vah se základními požadavky stanovenými v příloze I může být osvědčena podle volby žadatele jedním ze dvou následujících postupů:

a) ES přezkoušením typu podle bodu 1 přílohy II, po němž následuje buď ES prohlášení o shodě s typem (zabezpečování jakosti výroby) podle bodu 2 přílohy II, nebo ES ověřování podle bodu 3 přílohy II; ES přezkoušení typu však není povinné pro váhy, u nichž nejsou použita elektronická zařízení a v jejichž měřicí jednotce není použita pružina k vyvážení zátěže;

b) ES ověřováním každého jednotlivého výrobku podle bodu 4 přílohy II.

↓ 90/384/EHS (přizpůsobený)

2. Dokumenty a korespondence vztahující se k postupům podle odstavce 1 musí být vypracovány v úředním jazyce příslušného členského státu, v němž budou uvedené postupy provedeny, nebo v jazyce přijatelném pro subjekt ⌦ oznámený podle čl. 10 odst. 1 ⌫.

↓ 93/68/EHS čl. 8 bod 3

3. Pokud se na váhy vztahují jiné směrnice, které se týkají jiných hledisek a v nichž se rovněž stanoví připojení označení shody „CE“, pak toto označení vyjadřuje, že u dotyčných vah je předpoklad shody také s ustanoveními těchto jiných směrnic.

Pokud však jedna nebo několik směrnic, které se na váhy vztahují, výrobci dovoluje, aby v průběhu přechodného období zvolil, který režim použije, pak označení shody „CE“ vyjadřuje shodu pouze se směrnicemi, které výrobce použil. V tomto případě musí být v dokumentech, upozorněních nebo návodech požadovaných dotyčnými směrnicemi a přiložených k daným vahám uveden seznam použitých směrnic, jak byly zveřejněny v *Úředním věstníku Evropské unie*.

↓ 90/384/EHS

Článek 10

↓ 93/68/EHS čl. 8 bod 4

1. Členské státy oznámí Komisi a ostatním členským státům subjekty, které pověřily prováděním postupů podle článku 9, spolu se zvláštními úkoly, jejichž plněním byly tyto subjekty pověřeny, a identifikačními čísly, která jim byla Komisí již dříve přidělena.

Komise zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie* seznam oznámených subjektů s uvedením jejich identifikačních čísel a úkolů, pro které byly oznámeny. Komise zajistí průběžnou aktualizaci tohoto seznamu.

↓ 90/384/EHS
➔1 93/68/EHS čl. 8 bod 1

2. Členské státy uplatní při jmenování subjektů minimální kritéria stanovená v příloze V. Předpokládá se, že subjekty, které splňují kritéria stanovená v příslušných harmonizovaných normách, splňují kritéria vymezená v uvedené příloze.

3. Členský stát zruší jmenování subjektu, pokud tento subjekt již nesplňuje kritéria pro jmenování podle odstavce 2. Členský stát o tom ihned uvědomí ostatní členské státy a Komisi a odvolá oznámení.

KAPITOLA 3

➔1 Označení ← shody ➔1 „CE“ ← a nápisy

Článek 11

1. ➔1 Označení ← shody ➔1 „CE“ ← a požadované doplňující údaje podle bodu 1 přílohy IV musí být na vahách, u nichž byla stanovena shoda, připevněny tak, aby byly jasně viditelné, snadno čitelné a neodstranitelné.

2. U všech ostatních vah musí být nápisy uvedené v bodu 2 přílohy IV připevněny tak, aby byly jasně viditelné, snadno čitelné a neodstranitelné.

↓ 93/68/EHS čl. 8 bod 5

3. Je zakázáno opatřovat váhy označeními, která by mohla třetí strany uvádět v omyl, pokud jde o význam a tvar označení „CE“. Váhy mohou být opatřeny jakýmkoli jiným označením, pokud tím nebude snížena viditelnost a čitelnost označení „CE“.

↓ 93/68/EHS čl. 8 bod 6

Článek 12

Aniž je dotčen článek 8:

a) jestliže členský stát zjistí, že váhy byly označením shody „CE“ opatřeny neoprávněně, výrobce nebo jeho zplnomocněný zástupce usazený ve Společenství ho uvede do shody s ustanoveními týkajícími se označení „CE“ a zamezí dalšímu porušování předpisů za podmínek stanovených členským státem;

b) pokud neshoda trvá, členský stát přijme veškerá vhodná opatření, aby omezil nebo zakázal uvádění dotyčných vah na trh nebo zajistil jejich stažení z trhu v souladu s postupy stanovenými v článku 8.

↓ 90/384/EHS (přizpůsobený)

Článek 13

Pokud váhy určené k jednomu z použití ⌦ uvedených v ⌫ čl. 1 odst. 2 bodě 1 obsahují zařízení nebo jsou připojeny na zařízení, které není předmětem posuzování shody podle článku 9, každé z těchto zařízení musí být označeno symbolem omezujícím jeho použití podle bodu 3 přílohy IV. Symbol připevněný na zařízení musí být jasně viditelný a neodstranitelný.

↓ 90/384/EHS
→1 93/68/EHS čl. 8 bod 1

KAPITOLA 4

Závěrečná ustanovení

Článek 14

Členské státy přijmou veškerá opatření, aby váhy, které jsou opatřeny →1 označením CE ← osvědčující shodu s požadavky této směrnice, byly nadále v souladu s těmito požadavky.

Článek 15

Každé rozhodnutí přijaté v souladu s touto směrnicí, které má za následek omezení uvádění vah do provozu, musí být přesně odůvodněno.

Toto rozhodnutí se bezodkladně oznámí příslušné straně, která musí být současně informována o opravných prostředcích dostupných podle platných právních předpisů v daném členském státě a o lhůtách, kdy může tyto prostředky použít.

Článek 16

↓ 90/384/EHS (přizpůsobený)

Členské státy sdělí Komisi znění ⌦ hlavních ⌫ ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

↓

Článek 17

Směrnice 90/384/EHS ve znění směrnice uvedené v příloze VII části A se zrušuje, aniž jsou dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení uvedených směrnic ve vnitrostátním právu a jejich použitelnost stanovených v příloze VII části B.

Odkazy na zrušenou směrnici se považují za odkazy na tuto směrnici v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze VIII.

Článek 18

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

↓ 90/384/EHS

Článek 19

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne

Za Evropský parlament	*Za Radu*
předseda	*předseda*

↓ 90/384/EHS (přizpůsobený)

PŘÍLOHA I

⌦ ZÁKLADNÍ POŽADAVKY ⌫

↓ 90/384/EHS

Použitá terminologie je terminologií Mezinárodní organizace pro legální metrologii.

Předběžná ustanovení

Pokud jsou váhy vybaveny více než jedním indikačním nebo tiskacím zařízením určeným pro použití podle čl. 1 odst. 2 bodu 1, nebo jsou k němu připojeny, pak se na tato zařízení, která opakují výsledky vážící operace a která nemohou ovlivnit správnou funkci vah, nevztahují základní požadavky za předpokladu, že výsledky vážení jsou tištěny nebo zaznamenávány správně a neodstranitelně některou částí vah, která splňuje základní požadavky, a tyto výsledky jsou přístupny oběma stranám zainteresovaným na měření. V případě vah používaných pro přímý prodej veřejnosti však ukazovací a tiskací zařízení pro prodávajícího a zákazníka musí splňovat základní požadavky.

METROLOGICKÉ POŽADAVKY

1. Jednotky hmotnosti

Používanými jednotkami hmotnosti jsou zákonné jednotky ve smyslu směrnice Rady 80/181/EHS[1].

Za této podmínky jsou povoleny následující jednotky:

– jednotky SI: kilogram, mikrogram, miligram, gram, tuna,

– britské jednotky: libra, unce *(avoirdupois)*, trojská unce,

– ostatní jednotky mimo SI: metrický karát v případě vážení drahých kamenů.

U vah, které používají výše uvedené britské jednotky hmotnosti, jsou příslušné základní požadavky převedeny na britské jednotky, jak je uvedeno níže, pomocí jednoduché interpolace.

[1] Úř. věst. L 39, 15.2.1980, s. 40.

2. Třídy přesnosti

2.1 Jsou definovány následující třídy přesnosti:

I speciální

II vysoká

III střední

IIII běžná

Specifikace těchto tříd je uvedena v tabulce 1.

TABULKA 1

Třídy přesnosti

Třída	Ověřovací dílek (e)		Dolní mez váživosti (Min)	Počet ověřovacích dílků $n = \frac{Max}{e}$	
			Minimální hodnota	Minimální hodnota	Maximální hodnota
I	0,001	$g \leq e$	100 e	50 000	—
II	0,001	$g \leq e \leq 0{,}05g$	20 e	100	100 000
	0,1	$g \leq e$	50 e	5 000	100 000
III	0,1	$g \leq e \leq 2\ g$	20 e	100	10 000
	5	$g \leq e$	20 e	500	10 000
IIII	5	$g \leq e$	10 e	100	1 000

Dolní mez váživosti je snížena na 5e pro váhy ve třídách II a III určující přepravní tarif.

2.2 Dílky stupnice

2.2.1 Skutečný dílek stupnice (d) a ověřovací dílek (e) jsou ve tvaru:

1×10^k, 2×10^k nebo 5×10^k hmotnostních jednotek,

k je celé číslo nebo nula.

2.2.2 Pro všechny váhy s výjimkou vah s pomocným indikačním zařízením:

d = e

2.2.3 Pro váhy s pomocným indikačním zařízením platí následující podmínky:

$e = 1 \times 10^k$ g

$d < e \leq 10\ d$

s výjimkou vah třídy přesnosti I s $d < 10^{-4}$ g, pro které $e = 10^{-3}$ g.

3. Klasifikace

3.1 Váhy s jedním vážicím rozsahem

Váhy vybavené pomocným indikačním zařízením patří do třídy I nebo třídy II. U těchto vah se pro tyto dvě třídy přesnosti určí dolní mez váživosti z 3. sloupce tabulky 1 nahrazením ověřovacího dílku (e) skutečným dílkem stupnice (d).

Jestliže $d < 10^{-4}$g, může být horní mez váživosti ve třídě I nižší než 50 000 e.

3.2 Váhy s více rozsahy

Více vážicích rozsahů je povoleno za předpokladu, že jsou na vahách jasně vyznačeny. Každý jednotlivý vážicí rozsah je klasifikován podle bodu 3.1. Jestliže vážicí rozsahy příslušejí do různých tříd přesnosti, musí váhy splňovat nejpřísnější z požadavků, které platí pro třídy přesnosti, do nichž tyto vážicí rozsahy spadají.

3.3 Váhy s vícenásobným rozsahem

3.3.1 Váhy s jedním vážicím rozsahem mohou mít několik dílčích vážicích rozsahů (váhy s vícenásobným rozsahem).

Váhy s vícenásobným rozsahem nesmějí být vybaveny pomocným indikačním zařízením.

3.3.2 Každý dílčí vážicí rozsah i u vah s vícenásobným rozsahem je definován:

–	svým ověřovacím dílkem e_i,	přičemž	$e_{(i+1)} > e_i$
–	svou horní mezí váživosti Max_i,	přičemž	$Max_r = Max$
–	svou dolní mezí váživosti Min_i,	přičemž	$Min_i = Max_{(i-1)}$
		a	$Min_1 = Min$

kde:

i = 1,2,… r,

i = číslo dílčího vážicího rozsahu,

r = celkový počet dílčích vážicích rozsahů.

Všechny váživosti se vztahují k netto zatížení, bez ohledu na hodnotu použité táry.

3.3.3 Dílčí vážicí rozsahy jsou klasifikovány podle tabulky 2. Všechny dílčí vážicí rozsahy spadají do stejné třídy přesnosti, která je třídou přesnosti vah.

TABULKA 2

Váhy s vícenásobným rozsahem

i = 1, 2,… r

i = číslo dílčího vážicího rozsahu

r = celkový počet dílčích vážicích rozsahů

Třída	Ověřovací dílek (e)		Dolní mez váživosti (Min)	Počet ověřovacích dílků	
			Minimální hodnota	Minimální hodnota([1]) $n = \frac{Max_i}{e_{(i+1)}}$	Maximální hodnota $n = \frac{Max_i}{e_i}$
I	0,001	$g \leq e_i$	100 e_1	50 000	—
II	0,001	$g \leq e_i \leq 0{,}05\ g$	20 e_1	5 000	100 000
	0,1	$g \leq e_i$	50 e_1	5 000	100 000
III	0,1	$g \leq e_i$	20 e_1	500	10 000
IIII	5	$g \leq e_i$	10 e_1	100	1 000

([1]) Pro i = r platí odpovídající sloupec tabulky 1, přičemž e je nahrazeno e_r.

4. Přesnost

4.1 Při použití postupů stanovených v článku 9 nesmí chyba indikace překročit největší povolenou chybu indikace uvedenou v tabulce 3. V případě digitální indikace se chyba koriguje na zaokrouhlovací chybu.

Největší dovolené chyby platí pro netto hodnoty a hodnoty táry pro všechna možná zatížení s výjimkou předvolené táry.

TABULKA 3

Největší dovolené chyby

Zatížení				Největší dovolená chyba
Třída I	Třída II	Třída III	Třída IIII	
0 ≤ m ≤ 50 000 e	0 ≤ m ≤ 5 000 e	0 ≤ m ≤ 500 e	0 ≤ m ≤ 50 e	± 0,5 e
50 000 e < m ≤ 200 000 e	5 000 e < m ≤ 20 000 e	500 e < m ≤ 2 000 e	50 e < m ≤ 200 e	± 1,0 e
200 000 e < m	20 000 e < m ≤ 100 000 e	2 000 e < m ≤ 10 000 e	200 e < m ≤ 1000 e	± 1,5 e

4.2 Největší dovolené chyby při používání jsou dvojnásobkem největších dovolených chyb uvedených v bodu 4.1.

5. Výsledky vážení musí být opakovatelné a musí být reprodukovatelné ostatními použitými indikačními zařízeními a ostatními použitými vyvažovacími metodami.

Výsledky vážení musí být dostatečně odolné vůči změnám polohy zátěže na nosiči zatížení.

6. Váhy musí reagovat na malé změny zatížení.

7. Ovlivňující veličiny a čas

7.1 Váhy tříd přesností II, III a IIII, které by mohly být použity v nakloněné poloze, musí být dostatečně odolné vůči naklonění, ke kterému může dojít při běžném použití.

7.2 Váhy musí splňovat metrologické požadavky v teplotním rozsahu specifikovaném výrobcem. Hodnota tohoto rozsahu je minimálně rovna:

– 5 °C pro váhy třídy I,

– 15 °C pro váhy třídy II,

– 30 °C pro váhy třídy III nebo IIII.

Pokud výrobce teplotní rozsah neurčí, platí rozsah od -10 °C do +40 °C.

7.3 Váhy napájené z elektrické sítě musí splňovat metrologické požadavky za podmínek běžného kolísání napětí.

Váhy napájené baterií musí indikovat snížení napětí pod požadovanou minimální hodnotu a musí za těchto okolností buď nadále správně fungovat, nebo musí být automaticky vyřazeny z činnosti.

7.4 Elektronické váhy s výjimkou vah třídy I a II, u nichž je e menší než 1 g, musí splňovat metrologické požadavky za podmínek vysoké relativní vlhkosti při horní mezi svého teplotního rozsahu.

7.5 Zatěžování vah třídy II, III nebo IIII po delší dobu musí mít zanedbatelný vliv na indikaci zatížení nebo indikaci nuly bezprostředně po odstranění zátěže.

7.6 Za jiných podmínek váhy musí buď nadále správně fungovat, nebo musí být automaticky vyřazeny z činnosti.

NÁVRH A KONSTRUKCE

8. Obecné požadavky

8.1 Váhy musí být navrženy a zkonstruovány tak, aby si při správné instalaci a používání v prostředí, pro které jsou určeny, udržely své metrologické parametry. Hodnota hmotnosti musí být zobrazena.

8.2 Jsou-li elektronické váhy vystaveny rušivým vlivům, váhy nesmí vykazovat významné poruchy, nebo tyto významné poruchy musí být automaticky detekovány a signalizovány.

Elektronické váhy musí automatické odhalení významné poruchy signalizovat vizuálně nebo zvukově, a to po dobu, než uživatel poruchu odstraní nebo než porucha pomine.

8.3 Požadavky bodů 8.1 a 8.2 musí být plněny po dobu považovanou za běžnou z pohledu předpokládaného použití vah.

Digitální elektronická zařízení musí vždy zajišťovat adekvátní kontrolu správného průběhu měřicího procesu, indikačního zařízení a veškerého uchovávání a přenosu dat.

Elektronické váhy musí automatické odhalení významné trvalé chyby signalizovat vizuálně nebo zvukově, a to po dobu, než uživatel poruchu odstraní nebo než porucha pomine.

8.4 Pokud je k elektronickým vahám připojeno prostřednictvím vhodného rozhraní vnější zařízení, metrologické parametry vah nesmějí být negativně ovlivněny.

8.5 Váhy nesmějí mít vlastnosti, které by usnadňovaly podvodné použití, přičemž možnosti jejich neúmyslného chybného použití musí být minimální. Součásti, které uživatel nesmí rozebírat nebo justovat, musí být proti takovým činnostem zabezpečeny.

8.6 Váhy musí být navrženy tak, aby umožňovaly snadné provádění kontrol stanovených touto směrnicí.

9. Indikace výsledků vážení a ostatních vážicích hodnot

Indikace výsledků vážení a ostatních vážicích hodnot musí být přesná, jednoznačná a nesmí svádět k omylům a indikační zařízení musí při běžných podmínkách použití umožňovat snadné čtení indikace.

Názvy a symboly jednotek uvedených v bodu 1 této přílohy musí vyhovovat ustanovením směrnice 80/181/EHS, přičemž je navíc přidán symbol «ct» pro metrický karát.

Nesmí být možno zobrazit údaj přesahující horní mez váživosti (Max) o více než 9e.

Použití pomocného indikačního zařízení je dovoleno pouze napravo od desetinné značky. Indikační zařízení s proměnným dílkem může být použito pouze dočasně a během jeho funkce musí být znemožněn tisk.

Vedlejší zobrazení může být použito za předpokladu, že nemůže být zaměněno za hlavní zobrazení.

10. Tisk výsledků vážení a ostatních vážicích hodnot

Tištěné výsledky musí být správné, vhodně označené a jednoznačné. Tisk musí být jasný, čitelný, nesmazatelný a trvalý.

11. Ustavování

V případě potřeby musí být váhy vybaveny ustavovacím zařízením a indikátorem polohy, dostatečně citlivým k tomu, aby umožňoval správnou instalaci.

12. Nulování

Váhy mohou být vybaveny nulovacími zařízeními. Činnost těchto zařízení musí umožnit přesné vynulování a nesmí způsobovat nesprávné výsledky měření.

13. Tárovací zařízení a tárovací zařízení s předvolbou

Váhy mohou mít jedno nebo více tárovacích zařízení a jedno tárovací zařízení s předvolbou. Činnost tárovacích zařízení musí umožnit přesné vynulování a musí zaručovat správné vážení netto hodnot. Činnost tárovacího zařízení s předvolbou musí zaručovat správné určení vypočtené netto hodnoty.

14. Váhy pro přímý prodej veřejnosti s horní mezí váživosti nepřevyšující 100 kg: dodatečné požadavky

Váhy pro přímý prodej veřejnosti musí zobrazovat všechny základní informace o vážicí operaci a v případě vah s indikací ceny musí zákazníkovi jasně ukazovat výpočet ceny nakupovaného výrobku.

Je-li indikována cena k zaplacení, musí být přesná.

Váhy s výpočtem ceny musí podstatné údaje zobrazovat dostatečně dlouho, aby je zákazník mohl správně přečíst.

Váhy s výpočtem ceny mohou zajišťovat i jiné funkce, než jen vážení po jednom kusu zboží a výpočet ceny za předpokladu, že všechny údaje vztahující se k jednotlivým úkonům jsou vytištěny jasně, jednoznačně a jsou vhodným způsobem uspořádány na lístku nebo cenovém štítku pro zákazníka.

Váhy se nesmějí vyznačovat žádnými vlastnostmi, které mohou přímo nebo nepřímo vést k zobrazení údajů, jejichž interpretace není snadná nebo jednoznačná.

Váhy musí chránit zákazníky proti nesprávným prodejním transakcím způsobeným jejich chybnou funkcí.

Pomocná indikační zařízení a indikační zařízení s proměnným dílkem nejsou povolena.

Doplňková zařízení jsou povolena pouze v případě, že nemohou vést k podvodnému použití.

Váhy podobné vahám běžně používaným pro přímý prodej veřejnosti, které ale nesplňují požadavky tohoto bodu, musí být v blízkosti displeje opatřeny neodstranitelným nápisem «Nesmí se používat pro přímý prodej veřejnosti».

15. Váhy pro tisk etiket s cenou

Váhy pro tisk etiket s cenou musí splňovat požadavky na váhy s indikací ceny používané pro přímý prodej veřejnosti, pokud se tyto požadavky na příslušné váhy vztahují. Nesmí být možný tisk cenových etiket pod dolní mezí váživosti.

↓ 90/384/EHS (přizpůsobený)

PŘÍLOHA II

⌦ POSTUPY POSUZOVÁNÍ SHODY ⌫

↓ 90/384/EHS

1. ES přezkoušení typu

1.1 ES přezkoušení typu je postup, při kterém oznámený subjekt zjišťuje a osvědčuje, že váhy, které reprezentují zamýšlenou výrobu, splňují požadavky této směrnice.

1.2 Výrobce nebo jeho zplnomocněný zástupce usazený ve Společenství podá žádost o přezkoušení typu u jediného oznámeného subjektu.

Žádost musí obsahovat:

– jméno a adresu výrobce a pokud žádost podává zplnomocněný zástupce, také jeho jméno a adresu,

– písemné prohlášení, že žádost nebyla podána u jiného oznámeného subjektu,

– projektovou dokumentaci podle přílohy III.

Žadatel dá oznámenému subjektu k dispozici váhy reprezentující předpokládanou výrobu (dále jen «typ»).

1.3 Oznámený subjekt:

1.3.1 přezkoumá projektovou dokumentaci a ověří, zda typ byl vyroben v souladu s touto dokumentací;

1.3.2 dohodne s žadatelem místo, kde budou kontroly a/nebo zkoušky provedeny;

1.3.3 provede nebo dá provést příslušné kontroly a/nebo zkoušky, aby zjistil, zda v případě, kdy nebyly použity harmonizované normy uvedené v čl. 6 odst. 1, řešení zvolená výrobcem splňují základní požadavky směrnic;

1.3.4 provede nebo dá provést příslušné kontroly a/nebo zkoušky, aby zjistil, zda v případě, kdy výrobce zvolil použití příslušných norem, byly tyto normy skutečně použity a zajišťují tak shodu se základními požadavky.

1.4 Pokud typ splňuje ustanovení této směrnice, oznámený subjekt vydá žadateli certifikát ES schválení typu. Tento certifikát musí obsahovat závěry přezkoušení, případně podmínky platnosti certifikátu, údaje nezbytné k identifikaci schválených vah a popis jejich funkce, pokud je to důležité. K certifikátu ES schválení typu musí být přiloženy veškeré důležité technické dokumenty, jako jsou výkresy a schémata.

Certifikát má platnost deset let od data vydání a doba platnosti může být prodloužena o dalších deset let.

V případě, že dojde k podstatným změnám v konstrukci vah, např. v důsledku použití nové techniky, platnost certifikátu může být omezena na dva roky a prodloužena o tři roky.

1.5 Každý oznámený subjekt pravidelně poskytuje všem členským státům seznam:

– obdržených žádostí o ES přezkoušení typu,

– vydaných certifikátů ES schválení typu,

– zamítnutých žádostí o certifikát typu,

– dodatků a úprav již vydaných dokumentů.

Kromě toho každý oznámený subjekt neprodleně informuje všechny členské státy o odňatých certifikátech ES schválení typu.

Každý členský stát dá tyto informace k dispozici subjektům, které oznámil.

1.6 Ostatní oznámené subjekty mohou obdržet kopie certifikátů, včetně jejich příloh.

1.7 Žadatel informuje oznámený subjekt, který vydal certifikát ES schválení typu, o každé úpravě schváleného typu.

Úpravy schváleného typu musí být schváleny oznámeným subjektem, který vydal certifikát ES schválení typu, pokud změny ovlivňují shodu se základními požadavky této směrnice nebo předepsané podmínky použití vah. Toto dodatečné schválení se vydává formou dodatku k původnímu certifikátu ES schválení typu.

2. ES prohlášení o shodě s typem (zabezpečování jakosti výroby)

2.1 ES prohlášení o shodě s typem (zabezpečování jakosti výroby) je část postupu, při níž výrobce, který splňuje povinnosti podle bodu 2.2, prohlašuje, připadá-li to v úvahu, že dané váhy jsou ve shodě s typem popsaným v certifikátu ES schválení typu a splňují požadavky této směrnice.

↓ 93/68/EHS čl. 8 bod 7 písm. a)

Výrobce nebo jeho zplnomocněný zástupce usazený ve Společenství opatří každé váhy označením CE a nápisy uvedenými v příloze IV a vypracuje písemné prohlášení o shodě.

Označení CE je doplněno identifikačním číslem oznámeného subjektu odpovědného za ES dozor podle bodu 2.4.

↓ 90/384/EHS

2.2 Výrobce používá schválený systém jakosti podle bodu 2.3 a podléhá ES dozoru podle bodu 2.4.

2.3 Systém jakosti

2.3.1 Výrobce podá u oznámeného subjektu žádost o schválení systému jakosti.

Žádost musí obsahovat:

– závazek výrobce plnit povinnosti vyplývající ze schváleného systému jakosti,

– závazek výrobce udržovat schválený systém jakosti tak, aby byl i nadále přiměřený a účinný.

Výrobce poskytne oznámenému subjektu všechny příslušné informace, zvláště pak dokumentaci systému jakosti a projektovou dokumentaci vah.

2.3.2 Systém jakosti musí zabezpečovat shodu vah s typem popsaným v certifikátu ES schválení typu a s požadavky této směrnice.

Všechny podklady, požadavky a opatření používané výrobcem musí být systematicky a náležitě dokumentovány ve formě písemných koncepcí, postupů a návodů. Tato dokumentace systému jakosti musí umožňovat jednoznačný výklad programů jakosti, plánů jakosti, příruček jakosti a záznamů o jakosti.

Dokumentace musí obsahovat zejména přiměřený popis:

– cílů jakosti, organizační struktury, odpovědností a pravomocí vedení, týkajících se jakosti výrobků,

– výrobního procesu, postupů při řízení a zabezpečování jakosti a systematických opatření, která budou použita,

– kontrol a zkoušek, které budou provedeny před výrobou, během výroby a po výrobě, s uvedením jejich četnosti,

– prostředků umožňujících dozor na dosahováním požadované jakosti výrobku a nad efektivním fungováním systému jakosti.

2.3.3 Oznámený subjekt přezkoumá a posoudí systém jakosti s cílem určit, zda splňuje požadavky podle bodu 2.3.2. U systémů, které používají příslušnou harmonizovanou normu, se shoda s těmito požadavky předpokládá.

Oznámený subjekt oznámí výrobci své rozhodnutí a uvědomí ostatní oznámené subjekty. Oznámení musí obsahovat závěry kontrol a v případě zamítnutí odůvodnění tohoto rozhodnutí.

2.3.4 Výrobce nebo jeho zplnomocněný zástupce informuje oznámený subjekt, který schválil systém jakosti, o každé aktualizaci systému jakosti vyplývající ze změn daných např. novými technologiemi a novými koncepcemi jakosti.

2.3.5 Každý oznámený subjekt, který zruší schválení systému jakosti, o tom informuje ostatní oznámené subjekty.

2.4 ES dozor

2.4.1 Účelem ES dozoru je zajistit, aby výrobce řádně plnil povinnosti vyplývající ze schváleného systému jakosti.

2.4.2 Výrobce umožní oznámenému subjektu za účelem kontroly přístup do prostor určených pro výrobu, kontrolu, zkoušení a skladování, a poskytne mu všechny potřebné informace, zejména:

– dokumentaci systému jakosti,

– projektovou dokumentaci,

– záznamy o jakosti, např. protokoly o kontrolách, výsledky zkoušek a údaje o kalibraci, zprávy o kvalifikaci příslušných pracovníků atd.

Oznámený subjekt pravidelně provádí audity, aby se ujistil, že výrobce udržuje a používá tento systém jakosti, a předává výrobci zprávu o auditu.

Kromě toho může oznámený subjekt uskutečnit u výrobce neohlášené prohlídky. Při těchto prohlídkách může oznámený subjekt provádět úplný nebo částečný audit. Oznámený subjekt je povinen poskytnout výrobci zprávu o inspekci a případně zprávu o auditu.

2.4.3 Oznámený subjekt zajistí, že výrobce udržuje a používá schválený systém jakosti.

↓ 93/68/EHS čl. 8 bod 7 písm. b)

3. ES ověřování

3.1 ES ověřování je postup, kterým výrobce nebo jeho zplnomocněný zástupce usazený ve Společenství zajišťuje a prohlašuje, že váhy, které byly zkontrolovány podle bodu 3.3, jsou v případech, kdy to připadá v úvahu, ve shodě s typem popsaným v certifikátu ES přezkoušení typu a že splňují požadavky této směrnice, které se na ně vztahují.

3.2 Výrobce přijme veškerá nezbytná opatření, aby byla ve výrobním procesu zajištěna shoda těch vah, u nichž to připadá v úvahu, s typem popsaným v certifikátu ES přezkoušení typu a s požadavky této směrnice, které se na ně vztahují. Výrobce nebo jeho zplnomocněný zástupce usazený ve Společenství opatří každé váhy označením CE a vypracuje písemné prohlášení o shodě.

3.3 Oznámený subjekt provede vhodné kontroly a zkoušky, aby ověřil shodu výrobku s požadavky této směrnice na základě kontroly a zkoušení každých vah, jak je stanoveno v bodu 3.5.

3.4 U vah, na které se nevztahuje ES schvalování typu, musí být na žádost oznámeného subjektu k dispozici dokumentace týkající se návrhu vah podle přílohy III.

3.5 Ověřování kontrolou a zkoušením každých vah.

3.5.1 Všechny váhy se jednotlivě kontrolují a podrobují příslušným zkouškám stanoveným v příslušných harmonizovaných normách uvedených v čl. 6 odst. 1 nebo rovnocenným zkouškám s cílem ověřit v případech, kdy to připadá v úvahu, jejich shodu s typem popsaným v certifikátu ES přezkoušení typu a s požadavky této směrnice, které se na ně vztahují.

3.5.2 Oznámený subjekt opatří nebo dá opatřit svým identifikačním číslem každé váhy, u nichž byla prokázána shoda s požadavky, a vydá na základě provedených zkoušek písemný certifikát shody.

3.5.3 Výrobce nebo jeho zplnomocněný zástupce musí být schopen na požádání předložit certifikáty shody vydané oznámeným subjektem.

4. ES ověřování každého jednotlivého výrobku

4.1 ES ověřování každého jednotlivého výrobku je postup, kterým výrobce nebo jeho zplnomocněný zástupce usazený ve Společenství zajišťuje a prohlašuje, že váhy univerzálně konstruované pro zvláštní použití, pro něž byl vydán certifikát podle bodu 4.2, splňují požadavky této směrnice, které se na ně vztahují. Výrobce nebo jeho zplnomocněný zástupce opatří váhy označením CE a vypracuje písemné prohlášení o shodě.

4.2 Oznámený subjekt váhy zkontroluje a provede příslušné zkoušky, stanovené v příslušných harmonizovaných normách uvedených v čl. 6 odst. 1 nebo rovnocenné zkoušky s cílem ověřit jejich shodu s příslušnými požadavky této směrnice.

Oznámený subjekt opatří nebo dá opatřit svým identifikačním číslem každé váhy, u nichž byla prokázána shoda s požadavky, a vydá na základě provedených zkoušek písemný certifikát shody.

4.3 Účelem technické dokumentace týkající se návrhu vah podle přílohy III je umožnit posouzení shody s požadavky této směrnice a pochopení návrhu, výroby a fungování vah. Musí být k dispozici oznámenému subjektu.

4.4 Výrobce nebo jeho zplnomocněný zástupce musí být schopen na požádání předložit certifikáty shody vydané oznámeným subjektem.

↓ 90/384/EHS

5. Společná ustanovení

5.1 ES prohlášení o shodě s typem (zabezpečování jakosti výroby), ES ověřování a ES ověřování každého jednotlivého výroku mohou být provedeny u výrobce nebo na jakémkoliv jiném místě, pokud přeprava na místo používání nevyžaduje demontáž vah, pokud uvedení vah do provozu na místě používání nevyžaduje jejich montáž nebo jinou technickou instalační práci, která by mohla ovlivnit jejich provoz, a pokud je vzata v úvahu hodnota gravitačního zrychlení v místě uvedení do provozu nebo pokud tyto váhy nejsou citlivé na změny gravitačního zrychlení. Ve všech ostatních případech musí být tato ověřování provedena na místě používání vah.

5.2 Pokud jsou váhy citlivé na změny gravitace, postupy uvedené v bodu 5.1 mohou být provedeny ve dvou stupních, přičemž druhý stupeň zahrnuje všechny kontroly a zkoušky, jejichž výsledek je závislý na gravitaci, a první stupeň zahrnuje všechny ostatní kontroly a zkoušky. Druhý stupeň se provede na místě používání vah. Pokud členský stát stanovil na svém území gravitační zóny, pak výraz «na místě používání vah» může být chápán ve smyslu «v gravitační zóně, ve které jsou váhy používány».

↓ 93/68/EHS čl. 8 bod 7 písm. c)

5.3.1 Jestliže výrobce zvolil možnost uskutečňovat jeden z postupů uvedených v bodu 5.1 ve dvou fázích a jestliže tyto dvě fáze provádějí různé subjekty, musí být váhy, které prošly první fází, opatřeny identifikačním číslem oznámeného subjektu, který se této fáze účastnil.

5.3.2. Subjekt, který provedl první fázi postupu, vydá pro každé váhy certifikát obsahující nezbytné údaje pro identifikaci vah a specifikaci provedených kontrol a zkoušek.

Subjekt, který provádí druhou fázi postupu, uskuteční kontroly a zkoušky, které ještě nebyly provedeny.

Výrobce nebo jeho zplnomocněný zástupce musí být schopen na požádání předložit certifikáty shody vydané oznámeným subjektem.

↓ 90/384/EHS

5.3.3 Výrobce, který se v prvním stupni rozhodl pro ES prohlášení o shodě s typem (zabezpečování jakosti výroby), může ve druhém stupni buď použít stejný postup, nebo se může rozhodnout pro ES ověřování.

↓ 93/68/EHS čl. 8 bod 7 písm. d)

5.3.4 Po ukončení druhé fáze jsou váhy opatřeny označením CE spolu s identifikačním číslem oznámeného subjektu, který se druhé fáze účastnil.

↓ 90/384/EHS

PŘÍLOHA III

PROJEKTOVÁ DOKUMENTACE

Technická dokumentace musí srozumitelně vystihovat konstrukci, výrobu a funkci výrobku a umožňovat posouzení, zda výrobek vyhovuje požadavkům této směrnice.

Dokumentace musí v míře nezbytné pro posouzení obsahovat:

– celkový popis typu,

– koncepční návrh, výrobní výkresy a schémata součástí, dílčích sestav, obvodů atd.,

– popisy a vysvětlivky potřebné pro pochopení výše uvedených dokumentů včetně fungování vah,

– seznam harmonizovaných norem uvedených v čl. 6 odst. 1, které byly zcela nebo zčásti použity, a popisy řešení zvolených pro splnění základních požadavků tam, kde nebyly použity harmonizované normy uvedené v čl. 6 odst. 1,

– výsledky konstrukčních výpočtů, zkoušek atd.,

– protokoly o zkouškách,

– certifikáty ES schválení typu a výsledky odpovídajících zkoušek na vahách obsahujících části identické s těmi, které byly použity při konstrukci.

↓ 90/384/EHS (přizpůsobený)

PŘÍLOHA IV

⌦ OZNAČENÍ SHODY „CE“ A NÁPISY ⌫

↓ 90/384/EHS

1. Váhy podléhající ES postupům posuzování shody

1.1 Tyto váhy musí být opatřeny:

↓ 93/68/EHS čl. 8 bod 8 písm. a)

a) – označením shody „CE“ obsahujícím symbol „CE“ podle přílohy VI,

– identifikačním číslem (identifikačními čísly) oznámeného subjektu (oznámených subjektů) provádějícího (provádějících) ES dozor nebo ES ověřování.

Výše uvedené označení a nápisy musí být na vahách umístěny zřetelně blízko sebe;

↓ 90/384/EHS

b) zelenou nálepkou ve tvaru čtverce o rozměrech nejméně 12,5 mm x 12,5 mm, opatřenou velkým písmenem «M», černě vytištěným;

c) následujícími nápisy:

– číslem certifikátu ES schválení typu, pokud existuje,

– značkou nebo názvem výrobce,

– třídou přesnosti umístěnou v oválu nebo mezi dvěma horizontálními úsečkami spojenými dvěma polokružnicemi,

– horní mezí váživosti ve tvaru Max…,

– dolní mezí váživosti ve tvaru Min…,

– ověřovacím dílkem ve tvaru e =…,

↓ 93/68/EHS čl. 8 bod 8 písm. b)

– poslední dvojčíslí roku, v němž byl výrobek opatřen označením shody „CE“,

↓ 90/384/EHS
→1 93/68/EHS čl. 8 bod 1

popř. dále:

– výrobním číslem,

– identifikační známkou na každé jednotce, pokud se váhy skládají z oddělených, ale propojených jednotek,

– dílkem stupnice, pokud se liší od e, ve tvaru d =…,

– horní mezí přičítacího tárovacího zařízení ve tvaru T = +…,

– horní mezí odčítacího tárovacího zařízení, pokud je různá od Max, ve tvaru T = -…,

– dílkem tárovacího zařízení, pokud se liší od d, ve tvaru d_T =…,

– nosností, pokud se liší od Max, ve tvaru Lim…,

– speciálními teplotními mezemi ve tvaru °C/…°C,

– poměrem mezi nosičem zatížení a zatížením.

1.2 Váhy musí být příslušně upraveny pro umístění →1 označení ← shody →1 „CE“ ← a/nebo nápisů. Nesmí být možné značku a nápisy odstranit bez jejich poškození a tato značka a nápisy musí být viditelné v běžné provozní poloze vah.

1.3 Tam, kde je použit štítek s údaji, musí být možné tento štítek zaplombovat, pokud jej však nelze sejmout bez jeho zničení. Pokud je štítek zaplombovatelný, musí být možné na něj umístit kontrolní značku.

1.4 Nápisy Max, Min, *e*, *d* musí být také uvedeny v blízkosti místa, kde jsou zobrazeny výsledky, pokud tam již nejsou umístěny.

1.5 Každé zařízení na měření zátěže, které je připojeno nebo může být připojeno k jednomu nebo více nosičům zatížení, musí být opatřeno odpovídajícími nápisy, které se vztahují k těmto nosičům zatížení.

2. Ostatní váhy

Ostatní váhy musí být opatřeny:

– značkou nebo názvem výrobce,

– horní mezí váživosti ve tvaru Max…,

Tyto váhy nesmějí být opatřeny nálepkami uvedenými v bodu 1.1 písm. b).

3. Symbol omezeného používání podle článku 13

Tento symbol sestává z velkého písmene «M» černě vytištěného na červeném čtvercovém pozadí o délce strany minimálně 25 mm, se dvěma protínajícími se úhlopříčkami tvořícími kříž.

↓ 90/384/EHS

PŘÍLOHA V

MINIMÁLNÍ KRITÉRIA, KTERÁ ČLENSKÉ STÁTY UPLATŇUJÍ PŘI JMENOVÁNÍ SUBJEKTŮ PRO PROVÁDĚNÍ ÚKOLŮ VZTAHUJÍCÍCH SE K POSTUPŮM UVEDENÝM V ČLÁNKU 9.

1. Subjekty musí mít k dispozici potřebné zaměstnance, prostředky a vybavení.

2. Zaměstnanci musí být odborně způsobilí a profesně důvěryhodní.

3. Subjekty musí při provádění zkoušek, přípravě zpráv, vydávání certifikátů a dozoru požadovaných touto směrnicí pracovat nezávisle na všech kruzích, skupinách nebo osobách majících přímý nebo nepřímý zájem na vahách s neautomatickou činností.

4. Zaměstnanci musí zachovávat služební tajemství.

5. Subjekty musí uzavřít pojištění odpovědnosti osob, pokud tuto odpovědnost nepřevzal stát v souladu s vnitrostátními právními předpisy.

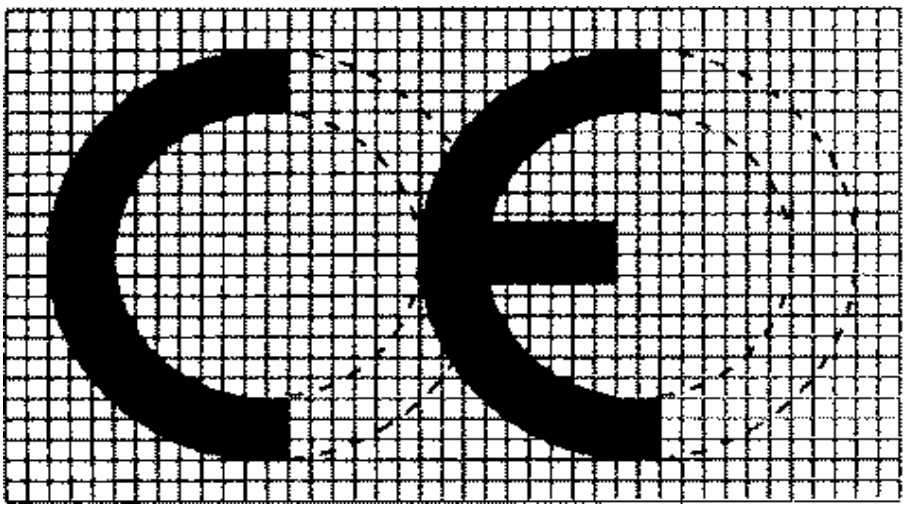
Plnění podmínek uvedených v bodech 1 a 2 pravidelně ověřují členské státy.

↓ 93/68/EHS čl. 8 bod 9

PŘÍLOHA VI

OZNAČENÍ SHODY „CE“

– Označení shody CE se skládá z iniciál „CE“ v tomto tvaru:



– Pokud je označení „CE“ zmenšeno nebo zvětšeno, musí být zachovány vzájemné poměry dané mřížkou na výše uvedeném obrázku.

– Jednotlivé části označení shody „CE“ musí mít zásadně stejnou výšku, která nesmí být menší než 5 mm.

↑

PŘÍLOHA VII

Část A

Zrušená směrnice a její následná změna
(uvedené v článku 17)

Směrnice Rady 90/384/EHS (Úř. věst. L 189, 20.7.1990, s. 1)	
Směrnice Rady 93/68/EHS (Úř. věst. L 220, 30.8.1993, s. 1)	Pouze čl. 1 bod 7 a článek 8

Část B

Lhůty pro provedení ve vnitrostátním právu a použitelnost
(uvedené v článku 17)

Směrnice	Lhůta pro provedení	Datum použitelnosti
90/384/EHS	30. června 1992	1. ledna 1993[1]
93/68/EHS	30. června 1994	1. ledna 1995[2]

[1] V souladu s čl. 15 odst. 3 směrnice 90/384/EHS, členské státy povolí v období deseti let od data uplatnění předpisů uvádění na trh a/nebo do provozu vah, které jsou ve shodě s předpisy platnými před tímto datem.

[2] V souladu s čl. 14 odst. 2 směrnice 93/68/EHS: „Členské státy umožní do 1. ledna 1997 uvádět na trh a do provozu výrobky, které jsou v souladu se způsobem označování platným před 1. lednem 1995.“

PŘÍLOHA VIII

SROVNÁVACÍ TABULKA

Směrnice 90/384/EHS	Tato směrnice
Čl. 1 odst. 1 první pododstavec	Čl. 2 bod 1
Čl. 1 odst. 1 druhý pododstavec	Čl. 2 bod 2
5. bod odůvodnění, poslední věta	Čl. 2 bod 3
Čl. 1 odst. 1 třetí pododstavec	Čl. 1 odst. 1
Čl. 1 odst. 2 návětí	Čl. 1 odst. 2 návětí
Čl. 1 odst. 2 písm. a) bod 1	Čl. 1 odst. 2 bod 1 písm. a)
Čl. 1 odst. 2 písm. a) bod 2	Čl. 1 odst. 2 bod 1 písm. b)
Čl. 1 odst. 2 písm. a) bod 3	Čl. 1 odst. 2 bod 1 písm. c)
Čl. 1 odst. 2 písm. a) bod 4	Čl. 1 odst. 2 bod 1 písm. d)
Čl. 1 odst. 2 písm. a) bod 5	Čl. 1 odst. 2 bod 1 písm. e)
Čl. 1 odst. 2 písm. a) bod 6	Čl. 1 odst. 2 bod 1 písm. f)
Čl. 1 odst. 2 písm. b)	Čl. 1 odst. 2 bod 2
Článek 2	Článek 3
Článek 3	Článek 4
Článek 4	Článek 5
Článek 5	Článek 6
Čl. 6 první pododstavec první věta	Čl. 7 první pododstavec
Čl. 6 první pododstavec druhá věta	Čl. 7 druhý pododstavec
Čl. 6 druhý pododstavec	Čl. 7 třetí pododstavec
Článek 7	Článek 8
Čl. 8 odst. 1 a 2	Čl. 9 odst. 1 a 2
Čl. 8 odst. 3 písm. a)	Čl. 9 odst. 3 první pododstavec
Čl. 8 odst. 3 písm. b)	Čl. 9 odst. 3 druhý pododstavec

Článek 9	Článek 10
Článek 10	Článek 11
Článek 11	Článek 12
Článek 12	Článek 13
Článek 13	Článek 14
Čl. 14 první věta	Čl. 15 první pododstavec
Čl. 14 druhá věta	Čl. 15 druhý pododstavec
Čl. 15 odst. 1 až 3	_____
Čl. 15 odst. 4	Článek 16
Čl. 15 odst. 5	_____
_____	Článek 17
_____	Článek 18
Článek 16	Článek 19
Přílohy I až VI	Přílohy I až VI
_____	Příloha VII
_____	Příloha VIII